

Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
1184 Budapest, Üllői út 400.
Tel.: 06-1-294-2237

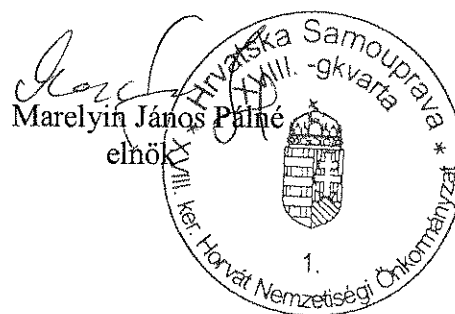
MEGHÍVÓ

a Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének **2016. november 15-én** (kedden) **14:00 órakor** tartandó ülésére.
Helyszín: Horvát Nemzetiségi Önkormányzat I. emeleti irodahelysége a Nemzetiségek Házában.
(1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.)

Napirendi pontok:

- 1.) Tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2016. 01. 01. – 2016. 03. 03. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról.
Előterjesztő: Marelyin János Pálné elnök
- 2.) "Materice", bunyevác anyák és apák napja a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában.
Előterjesztő: Marelyin János Pálné elnök
- 3.) 2016. évi közmeghallgatás időpontjának elfogadása.
Előterjesztő: Marelyin János Pálné elnök
- 4.) Nemzetiségek Napja és Karácsonya.
Előterjesztő: Marelyin János Pálné elnök
- 5.) A 2017. évi Horvát Kalendárium megrendelése.
Előterjesztő: Marelyin János Pálné elnök
- 6.) Egyebek.

Budapest, 2016. november 10.



TÁJÉKOZTATÓ

Tárgy: Tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. ker. Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
2016. 01. 01- 2016. 03. 03. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. (a továbbiakban: Áht.) 25. § (3) bekezdés alapján, ha a Képviselő-testület nem alkotott átmeneti gazdálkodásról szóló rendeletet, akkor a polgármester jogosult a helyi önkormányzatot megillető bevételek beszedésére és az előző évi kiadási előirányzatokon belül a kiadások arányos teljesítésére a költségvetési rendelet elfogadásáig terjedő időszakra vonatkozóan.

Az Áht. 25. § (4) bekezdés alapján az átmeneti időszakban folytatott gazdálkodásról a Képviselő-testület részére a polgármester beszámol.

A bevételi és kiadási táblák a jogszabályi előírásnak megfelelően a fenti átmeneti időszak teljesítési adatait tartalmazzák.

Az Áht.26. §-a értelmében a nemzetiségi önkormányzatra és az általuk irányított költségvetési szervekre az Áht.23-25.§ rendelkezéseit megfelelően kell alkalmazni.

A jogszabályi előírásoknak megfelelően a beszedett bevételek és teljesített kiadások a Képviselő-testület által 2016. március 3-i hatállyal a 18/2016. (III.03.) számú határozatával elfogadott 2016. évi költségvetésébe beépítésre kerültek.

Kiadások:

2015. évi eredeti előirányzat:	1.379 eFt
2015. évi időarányos előirányzat:	237 eFt
2016. évi időarányos teljesítés:	216 eFt

A fenti adatokból kitűnik, hogy a beszámolási időszak kiadásai nem haladták meg az előző évi kiadási előirányzat időarányos keretét.


Bevételek:


A Budapest Főváros XVIII. ker. Horvát Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásában a bevételek a kiadásoktól eltérő ütemben valósulnak meg.

A tárgyév átmeneti időszakában Budapest Főváros XVIII. ker. Horvát Nemzetiségi Önkormányzatnak központi működési támogatásból keletkezett bevétele.


2016 OKT 19.

Budapest,


Marelyin János Pálne
elnök

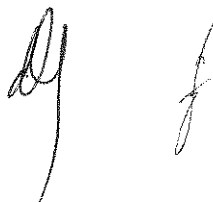


Az előterjesztés összhangban van a jogszabályokkal:


dr. Molnár Ildikó
címzetes főjegyző

Mellékletek: - Bevételi főtábla
- Kiadási főtábla





Bp.Főv.XVIII. ker. Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Bevételi főtábla
2016.I.1.-2016.III.3. teljesítés

1. melléklet
eFt

	Teljesítés 2016.I.1- 2016.III.3
	Összesen
Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről (B16)	391
- Központi költségvetési támogatás	391
Működési célú támogatások államháztartáson belülről	391
Egyéb működési bevételek (B410)	1
Működési bevételek (=34+...+43) (B4)	1
Költségvetési bevételek	392
Bevétel összesen:	392

Bp.Főv.XVIII. ker. Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
 Kiadási főtábla
 2016.I.1.-2016.III.3.teljesítés

1. melléklet
 eFt

	Teljesítés 2016.I.1.- 2016.III.3.
	Összesen
Választott tisztségviselők juttatásai	64
Munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban nem saját foglalkoztatottnak fizetett juttatások (K122)	30
Külső személyi juttatások	94
Személyi juttatások	94
Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	23
Egyéb kommunikációs szolgáltatások	3
Kommunikációs szolgáltatások	3
Bérleti és lízing díjak (K333)	67
Egyéb szolgáltatások (K337)	9
Szolgáltatási kiadások	76
Működési célú előzetesen felszámított általános forgalmi adó	20
Egyéb dologi kiadások	0
Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások	20
Dologi kiadások	99
Költségvetési kiadások	216
Kiadás összesen	216

JELLENLETI ÍV

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi
Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. november 15-én (kedden)
14:00-kor megtartott testületi ülésén megjelentekről.

Képviselők:

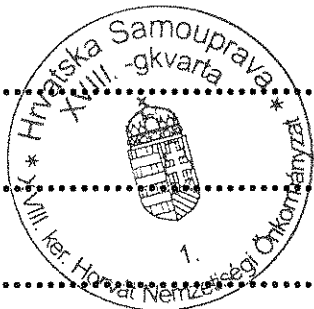
1. Marelyin János Pálné elnök
2. Pataricza József elnökhelyettes
3. Budavári József Lajosné képviselő

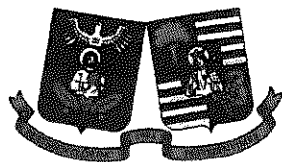
János Pálné
.....
József
.....
Budavári Józsefné
.....

Meghívottak

4. Kohut Gyula – nemzetiségi referens

Kohut Gyula
.....





JEGYZŐKÖNYV

Készült: Budapesten, 2016. november 15-án a Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének a XVIII. kerületi Nemzetiségek Háza I. emeleti hivatali helyiségében (1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10.) 14:00 órakor kezdődött testületi ülésen.

Tárgy: Képviselő-testületi ülés.

Jelen vannak: Marelyin János Pálné elnök
Pataricza József elnökhelyettes
Budavári József Lajosné képviselő

Meghívott: Kohut Gyula – jegyzői megbízott, nemzetiségi referens

Budapest Főváros XVIII. kerület Pestszentlőrinc-Pestszentimrei Pártgyűlési Hivatal		
JK. DÁT	2016 NOV. 30	
ELŐZM.	38/3819-11/2016	MEF. DE
ELŐADÓ	ELŐSZÁM	IRAT. N.
<i>[Signature]</i>		ca

Marelyin János Pálné elnök: megnyitja a XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ülését és köszönti a megjelent képviselőket és a nemzetiségi referenst. Megállapítja, hogy a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 fővel határozatképes. A jegyzőkönyvet Budavári József Lajosné képviselő fogja vezetni. A jegyzőkönyv hitelesítésére pedig Pataricza József elnökhelyettest javasolja. Érdeklődik, hogy elfogadják-e a felkérést.

Budavári József Lajosné: elfogadja a felkérést.

Pataricza József elnökhelyettes: szintén elfogadja a felkérést.

Marelyin János Pálné elnök: felkéri a Képviselő-testületet, hogy szavazzanak a javaslatról.

50/2016. (XI. 15.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta Budavári József Lajosné képviselőt jegyzőkönyvvezetőnek.

51/2016. (XI. 15.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta Pataricza Józsefet jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Marelyin János Pálné elnök: ismerteti a napirendi pontokat.

Napirendi pontok:

1. Tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2016. 01. 01. – 2016. 03. 03. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról.
2. "Materice", bunyevác anyák és apák napja a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában.
3. 2016. évi közmeghallgatás időpontjának elfogadása.

4. Nemzetiségek Napja és Karácsonya.
5. A 2017. évi Horvát Kalendárium megrendelése.
6. Egyebek.

Marelyin János Pálné elnök: mivel más észrevétel, javaslat nincsen a napirendi pontok kapcsán, ezért kéri, hogy szavazzanak a napirendi pontok elfogadásáról.

52/2015. (XI. 15.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta a következő napirendi pontokat:

1. Tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2016. 01. 01. – 2016. 03. 03. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról.
2. "Materice", bunyevác anyák és apák napja a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában.
3. 2016. évi közmeghallgatás időpontjának elfogadása.
4. Nemzetiségek Napja és Karácsonya.
5. A 2017. évi Horvát Kalendárium megrendelése.
6. Egyebek.

1. napirendi pont: Tájékoztató a Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2016. 01. 01. – 2016. 03. 03. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról.

Marelyin János Pálné elnök: kiegészítéshez megadja a szót.

Kohut Gyula: gyakorlatilag a tájékoztató azt mutatja be, hogy az év elején, a tájékoztatóban szereplő időszakban milyen bevételek és kiadások voltak. A tájékoztató nem tartalmaz határozati javaslatot, de ha úgy gondolják, hogy mégis határozatot hoznak, akkor egy olyan határozati javaslatot javasol elfogadni, amely szerint a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat a 2016. január 1. és március 3. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

Marelyin János Pálné elnök: legyen egy ilyen határozat, persze. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: *"A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2016. 01. 01. – 2016. 03. 03. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi."* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

53/2016. (XI. 15.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal a Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2016. 01. 01. – 2016. 03. 03. közötti időszak gazdálkodásának alakulásáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

Marelyin János Pálné elnök: a tájékoztató napirendi pont tárgyalását lezárja.

2. napirendi pont: "Materice", bunyevác anyák és apák napja a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában.

Marelyin János Pálné elnök: elmondja, hogy az idei évi „Materice”-re 2016. december 4-én, vasárnap kerül sor A kezdési időpont 18 óra. A nyílt rendezvényen a horvát hagyományörző táncgyűttesből is érkeznek a rendezvényükre. További kiegészítéshez megadja a szót.

Budavári József Lajosné: a tavalyi évhez hasonlóan a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában lévő horvát irodahelyiségben fogják tartani a kerületi horvátok és a hozzájuk tartozó közösség részére. Reméli, hogy sokan fognak eljönni. Talán még a zenekar is el fog jönni.

Marelyin János Pálné elnök: a rendezvény kapcsán 200.000.-Ft-ot javasol elfogadni a 2016. évi működési támogatás terhére. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: *"A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában 2016. december 4-én, 18 órai kezdettel megrendezik a "Materice"-t, a bunyevác anyák és apák napját a horvát hagyományoknak megfelelően, illetve jóváhagy 200.000.-Ft-ot a rendezvény költségeire a 2016. évi működési támogatásból."* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

54/2016. (XI. 15.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta, hogy a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában 2016. december 4-én, 18 órai kezdettel megrendezik a "Materice"-t, a bunyevác anyák és apák napját a horvát hagyományoknak megfelelően, illetve jóváhagy 200.000.-Ft-ot a rendezvény költségeire a 2016. évi működési támogatásból.

Felelős: Marelyin János Pálné elnök

Határidő: 2016. december 4.

Marelyin János Pálné elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

3. napirendi pont: 2016. évi közmeghallgatás időpontjának elfogadása.

Marelyin János Pálné elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a nemzetiségi törvény előírásainak megfelelően az idei évi közmeghallgatásukat a „Materice”-t megelőzően, 2016. november 4-én, vasárnap 17 órai kezdettel tartják a XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában. Anyagi vonzata nincsen a közmeghallgatásnak. A horvát közösség tagjainak meghívásáról gondoskodni fog. További kiegészítéshez megadja a szót.

Kohut Gyula: a közmeghallgatás időpontjának kihirdetésében segíteni fog.

Marelyin János Pálné elnök: a kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: *"A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy közmeghallgatást tart 2016. december 4-én, vasárnap 17 órakor. A 2016. évi közmeghallgatás helyszíne a XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat hivatalos helyisége az 1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10. szám alatt található XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a közmeghallgatás időpontjának közzétételéről gondoskodjon."* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

55/2016. (XI. 15.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal úgy döntött, hogy közmeghallgatást tart 2016. december 4-én, vasárnap 17 órakor. A 2016. évi közmeghallgatás helyszíne a XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat hivatalos helyisége az 1181 Budapest, Kondor Béla sétány 10. szám alatt található XVIII. kerületi Nemzetiségek Házában. A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy a közmeghallgatás időpontjának közzétételéről gondoskodjon.

Felelős: Marelyin János Pálné elnök

Határidő: 2016. december 4.

Marelyin János Pálné elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

4. napirendi pont: Nemzetiségek Napja és Karácsonya.

Marelyin János Pálné elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a 2016. december 10-én, szombaton 15 órai kezdettel tartandó rendezvényre a meghívásukból a Mohácsi Horvát Táncegyüttes lép fel. A táncegyüttes több mint 40 éves múltra tekint vissza. Közösen hívták meg őket a XVIII. kerületi Német Nemzetiségi Önkormányzattal. Előadásukban a horvát-német lakodalmast mutatják be. A műsor várható időtartama 20 perc. Utána egy-egy horvát és német tánc lesz. Ez lesz a nyitóprogram a beszédek után. Helyszíne a XVIII. kerületi Kondor Béla Közösségi Ház. Pénzügyileg 190.000.-Ft-ot javasol elfogadni a 2016. évi feladatalapú költségvetési támogatásból a Nemzetiségek Napjára és Karácsonyára. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: *"A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, hogy 2016. december 10-én, szombaton 15 órai kezdettel részt vesznek és közreműködnek a XVIII. kerületi Nemzetiségek Napja és Karácsonya rendezvényen a XVIII. kerületi Kondor Béla Közösségi Házban, amelynek keretében a Mohácsi Horvát Táncegyüttes lép fel, illetve jóváhagy a rendezvény költségére 190.000.-Ft-ot a 2016. évi feladatalapú költségvetési támogatás terhére."* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

56/2016. (XI. 15.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal elfogadta, hogy 2016. december 10-én, szombaton 15 órai kezdettel részt vesznek és közreműködnek a XVIII. kerületi Nemzetiségek Napja és Karácsonya rendezvényen a XVIII. kerületi Kondor Béla Közösségi Házban, amelynek keretében a Mohácsi Horvát Táncegyüttes lép fel, illetve jóváhagy a rendezvény költségére 190.000.-Ft-ot a 2016. évi feladatalapú költségvetési támogatás terhére.

Felelős: Marelyin János Pálné elnök

Határidő: 2016. december 10.

Marelyin János Pálné elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.

5. napirendi pont: A 2017. évi Horvát Kalendárium megrendelése.

Marelyin János Pálné elnök: elmondja, hogy évről-évre megrendelik a következő évi Horvát Kalendáriumot, vagy horvát nevéen a „Hrvatski Kalendar”-t. A 2017. évi Horvát Kalendáriumról 15 darab megrendelését javasolja. Az ára nem változott, vagyis most is 1.000.-Ft/db. Összesen így 15.000.-Ft-ba kerülne. A horvát kalendáriumról a kerületi horvát családok és a képviselők kapnak. A kérdés- és a vitaszakaszban senki nem kíván hozzászólni. Ismerteti a határozati javaslatot: *"A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagy 15 darab 2017. évi Horvát Naptár (Hrvatski Kalendar) megvásárlását 15.000.-Ft összértékben a Képviselő-testület tagjai és a kerületi horvát családok részére a 2016. évi költségvetés terhére, a működési támogatásból."* Módosító indítvány, illetve kiegészítő határozati javaslat nincsen. Határozathozatal következik.

57/2016. (XI. 15.) számú HNÖ-határozat

A Budapest Főváros XVIII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 igen, 0 nem és 0 tartózkodó szavazattal jóváhagyott 15 darab 2017. évi Horvát Naptár (Hrvatski Kalendar) megvásárlását 15.000.-Ft összértékben a Képviselő-testület tagjai és a kerületi horvát családok részére a 2016. évi költségvetés terhére, a működési támogatásból.

Felelős: Marelyin János Pálné elnök

Határidő: 2016. december 31.

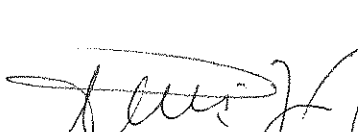
Marelyin János Pálné elnök: a napirendi pont tárgyalását lezárja.


6. napirendi pont: Egyebek.

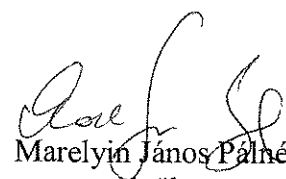
Marelyin János Pálné elnök: tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy 2016. november 19-én kerül megrendezésre a kispesti Nemzetiségi Fesztivál a XVIII. kerületi KMO-ban. Meghívót küldtek a részükre.

Budavári József Lajosné: sajnos nem tud részt venni vidéki elfoglaltsága miatt. Nagykanizsán horvát napok lesznek, ott lesz.

Marelyin János Pálné elnök: mivel más hozzászólás, javaslat nincsen, ezért az elnök megköszöni a részvételt, és az ülést berekeszti.


Pataricza József
jegyzőkönyv-hitelesítő




Marelyin János Pálné
elnök